

سر مه می تواند اطفال را مسموم سازد

کودک با سر مه در اطراف چشم



طفل که اطراف چشمانش سر مه کشیده شده است

سرب می تواند وارد چشمان و دهن اطفال شود و زهر رابه بدن شان داخل کند

”دخترم توسط سر مه مسموم شده بود. ما نمی فهمیدیم که مریض است. داکتر خونش را برای سرب امتحان کرد.

ما فکر کردیم که سر مه ضرر ندارد چون طبیعی است. حالا می دانیم که سر مه سرب دارد، و به اطفال زهر می دهد.“

مجاهر افغان

سرب زهر است

- اکثر سر مه ها از ممالک آسیای، آفریقای، و شرق میانه سرب دارند مردم از زمان های قدیم از سر مه استفاده میکنند. اکنون می دانیم که اکثر سر مه ها مضر هستند
- بسیاری اطفال که سر مه استعمال میکنند در سراسر امریکا امطهانشده اند و به خونشان مقدار زیاد سرب موجود بوده. سر مه همچنان "رنجه" "کاجل"، "گجال"، "گجل" و "الکول" یاد می شود.
- سرب می تواند مغز را مسموم کند و برای آموزش، توجه و رفتار اطفال مشکل شود.

از محصولات آزمایش شده استفاده کنید

از محصولات آمریکا و اروپا مانند "کجال" توسط Maybelline و "Infallible" توسط L'Oréal.



استفاده نکنید

از این قبیل محصولات سر مه استفاده نکنید. زیرا ممکن است که زهر داشته باشند.



د ال زیاتو معلوماتو لپاره کال

For more information, please contact:

Nevada Childhood Lead Poisoning Prevention Program

Northern Nevada: (775) 453-0434

Southern Nevada: (702) 895-1040

Email: nvclppp@unlv.edu

معاینه سرب را در بدن انجام بدهید

- از داکتر خود بخواهید که طفل تان را معاینه سرب بکنند.
- معاینه سرب برایتان معلومات میدهد که اگر زهر به اطفال تان تاثیر کرده است.

وزارت صحیه امریکا این معلومات را توصیه کرده اند. کمک اقتصادی این معلومات به موافقت

توسط نمایندگی مواد زهری و دفتر مرض پرداخته شده است

وزارت صحی امریکا پیشینیانی این معلومات را با کمک های مادی کرده اند. وزارت صحیه امریکا و نمایندگی مواد زهری و مرض استعمال مواد ی امتحان نشده ؟ را طرفداری نمیکنند

Kajal Can Poison Children

“My daughter was poisoned by kajal. We couldn’t even tell she was sick. A doctor tested her blood for lead. I thought kajal was healthy because it is natural. Now I know it has lead, which hurts children.” - Refugee Mother

Lead is a Poison

- Most kajal that is from Asia, Africa, and the Middle East has lead. People have used kajal for a long time. Now we know it is dangerous.
- Many children across the United States have tested high for lead from using kajal. Kajal is also called “ranja,” “surma,” “kohl,” “gajal,” “kahal,” or “al-kahal.”
- Lead can poison the brain and make it hard for children to **learn, pay attention, and behave.**

Baby with kajal on forehead, cheek, and around eyes.



Lead can get into the eyes and mouth and poison children

Do Not Use

Do not use kajal products like these. They may have high amounts of lead in them.



Use Safer Products

Use products from the USA or Europe such as “Kajal” by Maybelline and “Infallible” by L’Oréal.



Get a lead test

- Ask your doctor for a lead test for your child.
- Getting a lead test is the only way to know if someone has lead poisoning.

For more information, please contact:

Nevada Childhood Lead Poisoning Prevention Program
 Northern Nevada: (775) 453-0434
 Southern Nevada: (702) 895-1040
 Email: nvclppp@unlv.edu

This fact sheet was supported by the American College of Medical Toxicology (ACMT) and funded (in part) by the cooperative agreement FAIN: 5U61TS000238-05 from the Agency for Toxic Substances and Disease Registry (ATSDR).

Acknowledgement: The U.S. Environmental Protection Agency (EPA) supports the PEHSU by providing partial funding to ATSDR under Inter-Agency Agreement number DW-75-95877701. Neither EPA nor ATSDR endorse the purchase of any commercial products or services mentioned in PEHSU publications.